

معلومات عامة

يرجى تقديم تفاصيل الاتصال لأسئلة متابعة محتملة. سيتم التعامل مع تفاصيل الاتصال بسرية تامة.

البلد

الوكالة الحكومية

الدائرة

اسم جهة الاتصال

المنصب

رقم الهاتف

البريد الإلكتروني

إحصائيات الحالة

عمليات إرجاع الأموال الدولية، 2010-2019

في هذا القسم، يرجى تقديم تفاصيل عن جهود استرداد الأموال المنهوبة الدولية التي تشمل ولايتكم القضائية والتي تم فيها **تحويل عائدات الفساد إلى - أو تلقيها من - ولاية قضائية أخرى** بين 1 كانون الثاني/يناير 2010 و31 كانون الأول/ديسمبر 2019.

الرجاء الإبلاغ عن حالة واحدة فقط في كل جدول. في ما يلي تم توفير مساحة لخمس حالات في كل قسم فرعي من القسم ج:

ج-1 عمليات إرجاع الأموال على الصعيد الدولي، [ج-2 مصادرة الأموال](#)، [ج-3 تجميد/ حجز الأموال](#). من أجل الإبلاغ عن أكثر من خمس حالات في أي قسم فرعي، قم رجاءً بإعادة تحميل الاستبيان وملء القسم أ فقط وأي حالات إضافية في القسم ج.

لمزيد من التفاصيل حول معايير حالات استرداد الأموال المنهوبة الدولية التي تم تضمينها في هذه الدراسة، يرجى الرجوع إلى الملاحظات التوجيهية في [الصفحة 4](#).

عنوان الحالة¹الولاية (الولايات) القضائية
الأجنبية المعنية²دور ولايتكم القضائية في عملية
إرجاع الأموال هذه
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

بلد المنشأ
البلد الذي رفع دعوى قانونية لاسترداد عائدات الفساد
دور مختلف - يرجى التوضيح:

بلد موقع الأموال

بلد العبور

قيمة الأموال في وقت الإرجاع³

قيمة الأموال

العملة

تاريخ إرجاع الأموال⁴

(الشهر/السنة أو الفترة الزمنية)

نوع الأموال عند الإرجاع
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

نقد/إيداع مصرفي
كيان أو ترتيب قانوني
طائرة
غير ذلك - يرجى التوضيح:

سندات
مركبة آلية
عمل فني

عقار
يخت/سفينة
مجوهرات

طريقة تحويل الأموال

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي مركزي
(مثل الميزانية العامة)

تحويل مصرفي مباشر إلى وكالة حكومية
مستفيدة

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي
منفصل ومخصص لإرجاع الأموال

حساب ضمان
حساب ائتماني
غير ذلك - يرجى التحديد:

نقل مادي للأموال المنقولة (مثل السيارات
والليخوت والأعمال الفنية والطائرات)

نقل الملكية القانونية
نقل حصة

تحويل مصرفي إلى حساب معين يمتلكه طرف
ثالث⁵، على سبيل المثال منظمة مجتمع مدني،
منظمة دولية

هل كان هناك أي اتفاقية
لصرف الأموال المعادة؟

نعم، اتفاقية بموجب المادة 57 (5) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

نعم، اتفاقية مشاركة أموال

نعم، اتفاقية أخرى. يرجى توضيح نوع الاتفاقية

لا يوجد اتفاقية

هل هناك / كانت هناك أي
ترتيبات خاصة في ما يتعلق
برصد و صرف الأموال التي تم
إرجاعها؟

إذا كانت الإجابة نعم، فيرجى تقديم تفاصيل عن ترتيب رصد الأموال و صرفها. يرجى الإشارة إلى تدخل من قبل
طرف ثالث⁵، على سبيل المثال إحدى منظمات المجتمع المدني أو منظمة دولية.

هل نص الاتفاقية متاح للجمهور، أو متاح عند الطلب؟		لا	لا يوجد (لا يوجد اتفاقية) نعم. يرجى تقديم رابط، إذا كان متوفرًا:	
تاريخ قرار (قرارات) المصادرة ⁶		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
إنفاذ قرار (قرارات) المصادرة		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
نوع الأموال عند المصادرة (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نقد/إيداع مصرفي كيان أو ترتيب قانوني طائرة غير ذلك- يرجى التوضيح:	سندات	عقار	
		مركبة آلية	يخت/سفينة	
عمل فني		مجوهرات		
تاريخ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز ⁷		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
إنفاذ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
كيف بدأ تجميد/حجز الأموال؟		من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد المنشأ من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد ثالث من خلال تحقيق محلي من قبل سلطات إنفاذ القانون (مستقل عن الطلب الأجنبي) من خلال إجراء لوحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة ⁸ من خلال إجراء مستقل لمؤسسة مالية ⁹ بطريقة مختلفة. يرجى التوضيح:		
ما هو الأساس القانوني لاسترداد الأموال المنهوبة في نطاق ولايتكم القانونية؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	الملاحقة القضائية ومصادرة الأموال بالاستناد إلى حكم إدانة مصادرة الأموال دون الاستناد إلى حكم إدانة الدعوى المدنية الخاصة (بما في ذلك عملية الإعسار) إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية تسوية إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية من دون الاستناد إلى إدانة غير ذلك - يرجى التحديد:	المصادرة الإدارية تعويض أو رد لولاية قضائية أجنبية بالاستناد لقرار من المحكمة لا يوجد (لا يوجد عملية قانونية في ولايتنا القضائية)		

ما كان الأساس القانوني للتعاون الدولي؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد المعاملة بالمثل أساس قانوني آخر (بما في ذلك معاهدات متعددة الأطراف أخرى):	معاهدة ثنائية للمساعدة القانونية المتبادلة لا ينطبق
---	--	--

ما هي شبكات أو شركات استرداد الأموال المنهوبة التي تم استخدامها للمساعدة في تسهيل عملية الإرجاع هذه؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	ARIN-AP ARIN-CARIB ARIN-EA ARINSA ARIN-WA غير ذلك:	ARIN-WCA CARIN مجموعة إيغمونت RRAG IACCC	EU's AROs شبكة نقاط الاتصال العالمية بين الإنترنت ومبادرة استرداد الأموال المنهوبة	المساعدة التقنية لمبادرة استرداد الأموال المنهوبة المساعدة التقنية للمركز الدولي لاسترداد الأموال المنهوبة
---	---	--	---	---

هل هناك / كان هناك تحقيق / ملاحقة قضائية محلية: (1) في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة، (2) في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نعم في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة لا إذا كانت الإجابة نعم: ما هو وضع التحقيق / الملاحقة القضائية؟	نعم في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة لا أعرف
	بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتِمت
	بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتِمت
	النتيجة:	لا أعرف

هل كانت هناك أي عوامل محددة أخرى ساعدت في جعل إرجاع الأموال ممكنًا في هذه الحالة؟ على سبيل المثال: فريق تحقيق دولي مشترك، واستخدام تدابير تحقيق محددة (مثل أوامر الثروة غير المبررة في المملكة المتحدة)، وتطبيق قانون الكسب غير المشروع، واستخدام سلطة وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة، واستخدام تدابير المصادرة القائمة على القيمة المعادلة، واستخدام محامٍ خاص للعمل نيابة عن بلد المنشأ.

عنوان الحالة¹الولاية (الولايات) القضائية
الأجنبية المعنية²دور ولايتكم القضائية في عملية
إرجاع الأموال هذه
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

بلد المنشأ
البلد الذي رفع دعوى قانونية لاسترداد عائدات الفساد
دور مختلف - يرجى التوضيح:

بلد موقع الأموال

بلد العبور

قيمة الأموال في وقت الإرجاع³

قيمة الأموال

العملة

تاريخ إرجاع الأموال⁴

(الشهر/السنة أو الفترة الزمنية)

نوع الأموال عند الإرجاع
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

نقد/إيداع مصرفي
كيان أو ترتيب قانوني
طائرة
غير ذلك - يرجى التوضيح:

سندات
مركبة آلية
عمل فني

عقار
يخت/سفينة
مجوهرات

طريقة تحويل الأموال

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي مركزي
(مثل الميزانية العامة)

تحويل مصرفي مباشر إلى وكالة حكومية
مستفيدة

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي
منفصل ومخصص لإرجاع الأموال

حساب ضمان
حساب ائتماني
غير ذلك - يرجى التحديد:

نقل مادي للأموال المنقولة (مثل السيارات
والليخوت والأعمال الفنية والطائرات)

نقل الملكية القانونية
نقل حصة

تحويل مصرفي إلى حساب معين يمتلكه طرف
ثالث⁵، على سبيل المثال منظمة مجتمع مدني،
منظمة دولية

هل كان هناك أي اتفاقية
لصرف الأموال المعادة؟

نعم، اتفاقية بموجب المادة 57 (5) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

نعم، اتفاقية مشاركة أموال

نعم، اتفاقية أخرى. يرجى توضيح نوع الاتفاقية

لا يوجد اتفاقية

هل هناك / كانت هناك أي
ترتيبات خاصة في ما يتعلق
برصد و صرف الأموال التي تم
إرجاعها؟

إذا كانت الإجابة نعم، فيرجى تقديم تفاصيل عن ترتيب رصد الأموال و صرفها. يرجى الإشارة إلى تدخل من قبل
طرف ثالث⁵، على سبيل المثال إحدى منظمات المجتمع المدني أو منظمة دولية.

هل نص الاتفاقية متاح للجمهور، أو متاح عند الطلب؟		لا	لا يوجد (لا يوجد اتفاقية) نعم. يرجى تقديم رابط، إذا كان متوفرًا:
تاريخ قرار (قرارات) المصادرة ⁶		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) المصادرة		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
نوع الأموال عند المصادرة (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نقد/إيداع مصرفي كيان أو ترتيب قانوني طائرة غير ذلك- يرجى التوضيح:	سندات	عقار
		مركبة آلية عمل فني	يخت/سفينة مجوهرات
تاريخ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز ⁷		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
كيف بدأ تجميد/حجز الأموال؟		من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد المنشأ من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد ثالث من خلال تحقيق محلي من قبل سلطات إنفاذ القانون (مستقل عن الطلب الأجنبي) من خلال إجراء لوحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة ⁸ من خلال إجراء مستقل لمؤسسة مالية ⁹ بطريقة مختلفة. يرجى التوضيح:	
ما هو الأساس القانوني لاسترداد الأموال المنهوبة في نطاق ولايتكم القانونية؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	الملاحقة القضائية ومصادرة الأموال بالاستناد إلى حكم إدانة مصادرة الأموال دون الاستناد إلى حكم إدانة الدعاوى المدنية الخاصة (بما في ذلك عملية الإعسار) إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية تسوية إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية من دون الاستناد إلى إدانة غير ذلك - يرجى التحديد:	المصادرة الإدارية تعويض أو رد لولاية قضائية أجنبية بالاستناد لقرار من المحكمة لا يوجد (لا يوجد عملية قانونية في ولايتنا القضائية)	

ما كان الأساس القانوني للتعاون الدولي؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد المعاملة بالمثل أساس قانوني آخر (بما في ذلك معاهدات متعددة الأطراف أخرى):	معاهدة ثنائية للمساعدة القانونية المتبادلة لا ينطبق
---	--	--

ما هي شبكات أو شركات استرداد الأموال المنهوبة التي تم استخدامها للمساعدة في تسهيل عملية الإرجاع هذه؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	ARIN-AP ARIN-CARIB ARIN-EA ARINSA ARIN-WA غير ذلك:	ARIN-WCA CARIN مجموعة إيغمونت RRAG IACCC	EU's AROs شبكة نقاط الاتصال العالمية بين الإنترنت ومبادرة استرداد الأموال المنهوبة	المساعدة التقنية لمبادرة استرداد الأموال المنهوبة المساعدة التقنية للمركز الدولي لاسترداد الأموال المنهوبة
---	---	--	---	---

هل هناك / كان هناك تحقيق / ملاحقة قضائية محلية: (1) في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة، (2) في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نعم في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة لا إذا كانت الإجابة نعم: ما هو وضع التحقيق / الملاحقة القضائية؟	نعم في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة لا أعرف
	بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	النتيجة:	لا أعرف

هل كانت هناك أي عوامل محددة أخرى ساعدت في جعل إرجاع الأموال ممكنًا في هذه الحالة؟ على سبيل المثال: فريق تحقيق دولي مشترك، واستخدام تدابير تحقيق محددة (مثل أوامر الثروة غير المبررة في المملكة المتحدة)، وتطبيق قانون الكسب غير المشروع، واستخدام سلطة وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة، واستخدام تدابير المصادرة القائمة على القيمة المعادلة، واستخدام محامٍ خاص للعمل نيابة عن بلد المنشأ.

عنوان الحالة¹الولاية (الولايات) القضائية
الأجنبية المعنية²دور ولايتكم القضائية في عملية
إرجاع الأموال هذه
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

بلد المنشأ
البلد الذي رفع دعوى قانونية لاسترداد عائدات الفساد
دور مختلف - يرجى التوضيح:

بلد موقع الأموال

بلد العبور

قيمة الأموال في وقت الإرجاع³

قيمة الأموال

العملة

تاريخ إرجاع الأموال⁴

(الشهر/السنة أو الفترة الزمنية)

نوع الأموال عند الإرجاع
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

نقد/إيداع مصرفي
كيان أو ترتيب قانوني
طائرة
غير ذلك - يرجى التوضيح:

سندات
مركبة آلية
عمل فني

عقار
يخت/سفينة
مجوهرات

طريقة تحويل الأموال

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي مركزي
(مثل الميزانية العامة)

تحويل مصرفي مباشر إلى وكالة حكومية
مستفيدة

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي
منفصل ومخصص لإرجاع الأموال

حساب ضمان
حساب ائتماني
غير ذلك - يرجى التحديد:

نقل مادي للأموال المنقولة (مثل السيارات
والیخوت والأعمال الفنية والطائرات)

نقل الملكية القانونية
نقل حصة

تحويل مصرفي إلى حساب معين يمتلكه طرف
ثالث⁵، على سبيل المثال منظمة مجتمع مدني،
منظمة دولية

هل كان هناك أي اتفاقية
لصرف الأموال المعادة؟

نعم، اتفاقية بموجب المادة 57 (5) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

نعم، اتفاقية مشاركة أموال

نعم، اتفاقية أخرى. يرجى توضيح نوع الاتفاقية

لا يوجد اتفاقية

هل هناك / كانت هناك أي
ترتيبات خاصة في ما يتعلق
برصد و صرف الأموال التي تم
إرجاعها؟

إذا كانت الإجابة نعم، فيرجى تقديم تفاصيل عن ترتيب رصد الأموال و صرفها. يرجى الإشارة إلى تدخل من قبل
طرف ثالث⁵، على سبيل المثال إحدى منظمات المجتمع المدني أو منظمة دولية.

هل نص الاتفاقية متاح للجمهور، أو متاح عند الطلب؟		لا	لا يوجد (لا يوجد اتفاقية) نعم. يرجى تقديم رابط، إذا كان متوفرًا:	
تاريخ قرار (قرارات) المصادرة ⁶		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
إنفاذ قرار (قرارات) المصادرة		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
نوع الأموال عند المصادرة (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نقد/إيداع مصرفي كيان أو ترتيب قانوني طائرة غير ذلك- يرجى التوضيح:	سندات	عقار	
		مركبة آلية	يخت/سفينة	
عمل فني		مجوهرات		
تاريخ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز ⁷		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
إنفاذ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية		
كيف بدأ تجميد/حجز الأموال؟		من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد المنشأ من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد ثالث من خلال تحقيق محلي من قبل سلطات إنفاذ القانون (مستقل عن الطلب الأجنبي) من خلال إجراء لوحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة ⁸ من خلال إجراء مستقل لمؤسسة مالية ⁹ بطريقة مختلفة. يرجى التوضيح:		
ما هو الأساس القانوني لاسترداد الأموال المنهوبة في نطاق ولايتكم القانونية؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	الملاحقة القضائية ومصادرة الأموال بالاستناد إلى حكم إدانة مصادرة الأموال دون الاستناد إلى حكم إدانة الدعاوى المدنية الخاصة (بما في ذلك عملية الإعسار) إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية تسوية إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية من دون الاستناد إلى إدانة غير ذلك - يرجى التحديد:	المصادرة الإدارية تعويض أو رد لولاية قضائية أجنبية بالاستناد لقرار من المحكمة لا يوجد (لا يوجد عملية قانونية في ولايتنا القضائية)		

ما كان الأساس القانوني للتعاون الدولي؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد المعاملة بالمثل أساس قانوني آخر (بما في ذلك معاهدات متعددة الأطراف أخرى):	معاهدة ثنائية للمساعدة القانونية المتبادلة لا ينطبق
---	--	--

ما هي شبكات أو شركات استرداد الأموال المنهوبة التي تم استخدامها للمساعدة في تسهيل عملية الإرجاع هذه؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	ARIN-AP ARIN-CARIB ARIN-EA ARINSA ARIN-WA غير ذلك:	ARIN-WCA CARIN مجموعة إيغيمونت RRAG IACCC	EU's AROs شبكة نقاط الاتصال العالمية بين الإنترنت ومبادرة استرداد الأموال المنهوبة	المساعدة التقنية لمبادرة استرداد الأموال المنهوبة المساعدة التقنية للمركز الدولي لاسترداد الأموال المنهوبة
---	---	---	---	---

هل هناك / كان هناك تحقيق / ملاحقة قضائية محلية: (1) في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة، (2) في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نعم في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة لا إذا كانت الإجابة نعم: ما هو وضع التحقيق / الملاحقة القضائية؟	نعم في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة لا أعرف
	بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	النتيجة:	لا أعرف

هل كانت هناك أي عوامل محددة أخرى ساعدت في جعل إرجاع الأموال ممكنًا في هذه الحالة؟ على سبيل المثال: فريق تحقيق دولي مشترك، واستخدام تدابير تحقيق محددة (مثل أوامر الثروة غير المبررة في المملكة المتحدة)، وتطبيق قانون الكسب غير المشروع، واستخدام سلطة وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة، واستخدام تدابير المصادرة القائمة على القيمة المعادلة، واستخدام محامٍ خاص للعمل نيابة عن بلد المنشأ.

عنوان الحالة¹الولاية (الولايات) القضائية
الأجنبية المعنية²دور ولايتكم القضائية في عملية
إرجاع الأموال هذه
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)قيمة الأموال في وقت الإرجاع³

قيمة الأموال

العملة

تاريخ إرجاع الأموال⁴

(الشهر/السنة أو الفترة الزمنية)

نوع الأموال عند الإرجاع
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

نقد/إيداع مصرفي

كيان أو ترتيب قانوني

طائرة

غير ذلك - يرجى التوضيح:

سندات

مركبة آلية

عمل فني

عقار

يخت/سفينة

مجوهرات

طريقة تحويل الأموال

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي مركزي
(مثل الميزانية العامة)تحويل مصرفي مباشر إلى وكالة حكومية
مستفيدةتحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي
منفصل ومخصص لإرجاع الأموال

حساب ضمان

حساب ائتماني

غير ذلك - يرجى التحديد:

نعم، اتفاقية بموجب المادة 57 (5) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

نعم، اتفاقية مشاركة أموال

نعم، اتفاقية أخرى. يرجى توضيح نوع الاتفاقية

لا يوجد اتفاقية

هل كان هناك أي اتفاقية
لصرف الأموال المعادة؟هل هناك / كانت هناك أي
ترتيبات خاصة في ما يتعلق
برصد و صرف الأموال التي تم
إرجاعها؟إذا كانت الإجابة نعم، فيرجى تقديم تفاصيل عن ترتيب رصد الأموال و صرفها. يرجى الإشارة إلى تدخل من قبل
طرف ثالث،⁵ على سبيل المثال إحدى منظمات المجتمع المدني أو منظمة دولية.

هل نص الاتفاقية متاح للجمهور، أو متاح عند الطلب؟		لا	لا يوجد (لا يوجد اتفاقية) نعم. يرجى تقديم رابط، إذا كان متوفرًا:
تاريخ قرار (قرارات) المصادرة ⁶		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) المصادرة		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
نوع الأموال عند المصادرة (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نقد/إيداع مصرفي كيان أو ترتيب قانوني طائرة غير ذلك- يرجى التوضيح:	سندات	عقار
		مركبة آلية عمل فني	يخت/سفينة مجوهرات
تاريخ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز ⁷		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
كيف بدأ تجميد/حجز الأموال؟		من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد المنشأ من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد ثالث من خلال تحقيق محلي من قبل سلطات إنفاذ القانون (مستقل عن الطلب الأجنبي) من خلال إجراء لوحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة ⁸ من خلال إجراء مستقل لمؤسسة مالية ⁹ بطريقة مختلفة. يرجى التوضيح:	
ما هو الأساس القانوني لاسترداد الأموال المنهوبة في نطاق ولايتكم القانونية؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	الملاحقة القضائية ومصادرة الأموال بالاستناد إلى حكم إدانة مصادرة الأموال دون الاستناد إلى حكم إدانة الدعاوى المدنية الخاصة (بما في ذلك عملية الإعسار) إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية تسوية إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية من دون الاستناد إلى إدانة غير ذلك - يرجى التحديد:	المصادرة الإدارية تعويض أو رد لولاية قضائية أجنبية بالاستناد لقرار من المحكمة لا يوجد (لا يوجد عملية قانونية في ولايتنا القضائية)	

ما كان الأساس القانوني للتعاون الدولي؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد المعاملة بالمثل أساس قانوني آخر (بما في ذلك معاهدات متعددة الأطراف أخرى):	معاهدة ثنائية للمساعدة القانونية المتبادلة لا ينطبق
---	--	--

ما هي شبكات أو شركات استرداد الأموال المنهوبة التي تم استخدامها للمساعدة في تسهيل عملية الإرجاع هذه؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	ARIN-AP ARIN-CARIB ARIN-EA ARINSA ARIN-WA غير ذلك:	ARIN-WCA CARIN مجموعة إيغموننت RRAG IACCC	EU's AROs شبكة نقاط الاتصال العالمية بين الإنترنت ومبادرة استرداد الأموال المنهوبة	المساعدة التقنية لمبادرة استرداد الأموال المنهوبة المساعدة التقنية للمركز الدولي لاسترداد الأموال المنهوبة
---	---	---	---	---

هل هناك / كان هناك تحقيق / ملاحقة قضائية محلية: (1) في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة، (2) في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نعم في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة لا إذا كانت الإجابة نعم: ما هو وضع التحقيق / الملاحقة القضائية؟	نعم في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة لا أعرف
	بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتمت
	النتيجة:	لا أعرف

هل كانت هناك أي عوامل محددة أخرى ساعدت في جعل إرجاع الأموال ممكنًا في هذه الحالة؟ على سبيل المثال: فريق تحقيق دولي مشترك، واستخدام تدابير تحقيق محددة (مثل أوامر الثروة غير المبررة في المملكة المتحدة)، وتطبيق قانون الكسب غير المشروع، واستخدام سلطة وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة، واستخدام تدابير المصادرة القائمة على القيمة المعادلة، واستخدام محامٍ خاص للعمل نيابة عن بلد المنشأ.

عنوان الحالة¹الولاية (الولايات) القضائية
الأجنبية المعنية²دور ولايتكم القضائية في عملية
إرجاع الأموال هذه
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

بلد المنشأ
البلد الذي رفع دعوى قانونية لاسترداد عائدات الفساد
دور مختلف - يرجى التوضيح:

بلد موقع الأموال

بلد العبور

قيمة الأموال في وقت الإرجاع³

قيمة الأموال

العملة

تاريخ إرجاع الأموال⁴

(الشهر/السنة أو الفترة الزمنية)

نوع الأموال عند الإرجاع
(اختر جميع الإجابات
المنطبقة)

نقد/إيداع مصرفي
كيان أو ترتيب قانوني
طائرة
غير ذلك - يرجى التوضيح:

سندات
مركبة آلية
عمل فني

عقار
يخت/سفينة
مجوهرات

طريقة تحويل الأموال

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي مركزي
(مثل الميزانية العامة)

تحويل مصرفي مباشر إلى وكالة حكومية
مستفيدة

تحويل مصرفي مباشر إلى حساب حكومي
منفصل ومخصص لإرجاع الأموال

حساب ضمان
حساب ائتماني
غير ذلك - يرجى التحديد:

نقل مادي للأموال المنقولة (مثل السيارات
والليخوت والأعمال الفنية والطائرات)

نقل الملكية القانونية
نقل حصة

تحويل مصرفي إلى حساب معين يمتلكه طرف
ثالث⁵، على سبيل المثال منظمة مجتمع مدني،
منظمة دولية

هل كان هناك أي اتفاقية
لصرف الأموال المعادة؟

نعم، اتفاقية بموجب المادة 57 (5) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

نعم، اتفاقية مشاركة أموال

نعم، اتفاقية أخرى. يرجى توضيح نوع الاتفاقية

لا يوجد اتفاقية

هل هناك / كانت هناك أي
ترتيبات خاصة في ما يتعلق
برصد و صرف الأموال التي تم
إرجاعها؟

إذا كانت الإجابة نعم، فيرجى تقديم تفاصيل عن ترتيب رصد الأموال و صرفها. يرجى الإشارة إلى تدخل من قبل
طرف ثالث⁵، على سبيل المثال إحدى منظمات المجتمع المدني أو منظمة دولية.

هل نص الاتفاقية متاح للجمهور، أو متاح عند الطلب؟		لا	لا يوجد (لا يوجد اتفاقية) نعم. يرجى تقديم رابط، إذا كان متوفرًا:
تاريخ قرار (قرارات) المصادرة ⁶		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) المصادرة		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
نوع الأموال عند المصادرة (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نقد/إيداع مصرفي كيان أو ترتيب قانوني طائرة غير ذلك- يرجى التوضيح:	سندات	عقار
		مركبة آلية عمل فني	يخت/سفينة مجوهرات
تاريخ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز ⁷		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
إنفاذ قرار (قرارات) التجميد/ الحجز		التاريخ (الشهر/السنة أو الفترة الزمنية) الولاية القضائية	
كيف بدأ تجميد/حجز الأموال؟		من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد المنشأ من خلال طلب مساعدة قانونية متبادلة للتجميد / الحجز من بلد ثالث من خلال تحقيق محلي من قبل سلطات إنفاذ القانون (مستقل عن الطلب الأجنبي) من خلال إجراء لوحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة ⁸ من خلال إجراء مستقل لمؤسسة مالية ⁹ بطريقة مختلفة. يرجى التوضيح:	
ما هو الأساس القانوني لاسترداد الأموال المنهوبة في نطاق ولايتكم القانونية؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	الملاحقة القضائية ومصادرة الأموال بالاستناد إلى حكم إدانة مصادرة الأموال دون الاستناد إلى حكم إدانة الدعاوى المدنية الخاصة (بما في ذلك عملية الإعسار) إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية تسوية إنفاذ قرار أجنبي بالمصادرة الجنائية من دون الاستناد إلى إدانة غير ذلك - يرجى التحديد:	المصادرة الإدارية تعويض أو رد لولاية قضائية أجنبية بالاستناد لقرار من المحكمة لا يوجد (لا يوجد عملية قانونية في ولايتنا القضائية)	

ما كان الأساس القانوني للتعاون الدولي؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد المعاملة بالمثل أساس قانوني آخر (بما في ذلك معاهدات متعددة الأطراف أخرى)	معاهدة ثنائية للمساعدة القانونية المتبادلة لا ينطبق
---	---	--

ما هي شبكات أو شركات استرداد الأموال المنهوبة التي تم استخدامها للمساعدة في تسهيل عملية الإرجاع هذه؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	ARIN-AP ARIN-CARIB ARIN-EA ARINSA ARIN-WA غير ذلك:	ARIN-WCA CARIN مجموعة إيغيمونت RRAG IACCC	EU's AROs شبكة نقاط الاتصال العالمية بين الإنترنت ومبادرة استرداد الأموال المنهوبة	المساعدة التقنية لمبادرة استرداد الأموال المنهوبة المساعدة التقنية للمركز الدولي لاسترداد الأموال المنهوبة
---	---	---	---	---

هل هناك / كان هناك تحقيق / ملاحقة قضائية محلية: (1) في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة، (2) في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة؟ (اختر جميع الإجابات المنطبقة)	نعم في بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة لا إذا كانت الإجابة نعم: ما هو وضع التحقيق / الملاحقة القضائية؟	نعم في بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة لا أعرف
	بلد المنشأ تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتِمت
	بلد موقع الأموال تتعلق بهذه الحالة: جارية	اختُتِمت
	النتيجة:	لا أعرف

هل كانت هناك أي عوامل محددة أخرى ساعدت في جعل إرجاع الأموال ممكنًا في هذه الحالة؟ على سبيل المثال: فريق تحقيق دولي مشترك، واستخدام تدابير تحقيق محددة (مثل أوامر الثروة غير المبررة في المملكة المتحدة)، وتطبيق قانون الكسب غير المشروع، واستخدام سلطة وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة، واستخدام تدابير المصادرة القائمة على القيمة المعادلة، واستخدام محامٍ خاص للعمل نيابة عن بلد المنشأ.

من أجل الإبلاغ عن أكثر من خمس حالات في هذا القسم، قم رجاءً بإعادة تحميل الاستبيان وملء القسم أ فقط وأي حالات إضافية في القسم ج.

1. يمكن أن يكون عنوان الحالة اسم كيان أو شخص معني (أو يُزعم بأنه معني) أو يمكن استخدام معرف حالة مختلف.
2. يشير ذلك إلى الولاية (الولايات) القضائية الأجنبية المتورطة في هذه القضية، على سبيل المثال بلد المنشأ الذي يزعم أن جرائم الفساد الأساسية قد حدثت فيه؛ بلد موقع الأموال؛ أو دولة ثالثة رفعت دعوى قانونية لاستعادة الأموال.
3. إذا كان هناك تباين كبير بين قيمة الأموال عند المصادرة وقيمة الأموال في وقت الإرجاع (على سبيل المثال بسبب تكاليف الاستهلاك أو التصفية)، فيرجى تضمين مبلغ الأصل في المصادرة ومبلغ الأموال في وقت العودة في هذا الحقل.
4. إذا تم إكمال الإرجاع في عدة شرائح، فقم بتحديد الفترات الزمنية التقريبية الفاصلة بين الشرائح. إذا كانت المعلومات عن الشهر/السنة غير متوفرة، فيرجى تحديد سنة الإرجاع على الأقل. إذا لم يحدث إرجاع بعد ولكن تم التخطيط لإكماله قبل نهاية عام 2019، فيرجى تحديد التاريخ المتوقع لإرجاع الأموال.
5. يتم تعريف الطرف الثالث على أنه طرف غير بلد المنشأ وبلد موقع الأموال وممثلوه القانونيون / الماليون.
6. انظر المادة 2 (و) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
7. انظر المادة 2 (ز) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
8. انظر "صلاحية وحدة الاستخبارات المالية لوقف عملية مشبوهة" في المسرد
9. يشير هذا إلى الحالات التي تقرر فيها مؤسسة مالية تجميد الأموال وتبلغ السلطات بذلك (في ظل عدم وجود أمر بالتجميد/الحجز من المحكمة).

القسم ج: ملاحظات إضافية (عند الحاجة)

حدد رجاءً رقم الحالة التي تشير إليها في ملاحظاتك الإضافية.